



Bruselj, 27. november 2018
(OR. en)

14597/18

LIMITE

ASILE 81
ASIM 149
CSC 336
EURODAC 27
ENFOPOL 575
RELEX 993
CODEC 2086

Medinstitucionalne zadeve:

2016/0131(COD)
2016/0132(COD)
2016/0133(COD)
2016/0222(COD)
2016/0223(COD)
2016/0224(COD)
2016/0225(COD)

DOPIS

Pošiljatelj: predsedstvo
Prejemnik: Odbor stalnih predstavnikov/Svet

Št. dok. Kom.: 11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
12112/18 ASILE 59 CSC 253 CODEC 1459
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Zadeva: **Reforma skupnega evropskega azilnega sistema in preselitev**

a) Dublinska uredba: Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države ali oseba brez državljanstva (prenovitev) (prva obravnava)

b) Direktiva o pogojih za sprejem: Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o standardih za sprejem prosilcev za mednarodno zaščito (prenovitev) (prva obravnava)

c) Uredba o pogojih za azil: Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da so upravičeni do mednarodne zaščite, glede enotnega statusa beguncev ali oseb, upravičenih do subsidiarne zaščite, in glede vsebine te zaščite ter spremembi Direktive Sveta 2003/109/ES z dne 25. novembra 2003 o statusu državljanov tretjih držav, ki so rezidenti za daljši čas (prva obravnava)

d) Uredba o azilnem postopku: Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi skupnega postopka za mednarodno zaščito v Uniji in razveljavitvi Direktive 2013/32/EU (prva obravnava)

e) Uredba Eurodac: Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi sistema Eurodac za primerjavo prstnih odtisov zaradi učinkovite uporabe [Uredbe (EU) št. 604/2013 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države ali oseba brez državljanstva,] za ugotavljanje istovetnosti nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav ali oseb brez državljanstva in o zahtevah za primerjavo s podatki iz sistema Eurodac, ki jih vložijo organi kazenskega pregona držav članic in Europol za namene kazenskega pregona (prenovitev)

f) Uredba o Agenciji EU za azil: Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 (prva obravnava)

g) Uredba o okviru za preselitev: Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi okvira Unije za preselitev in o spremembi Uredbe (EU) št. 516/2014 Evropskega parlamenta in Sveta (prva obravnava)

= poročilo o napredku

I. UVOD

1. Komisija je 4. maja in 13. julija 2016 predložila sveženj sedmih zakonodajnih predlogov za reformo skupnega evropskega azilnega sistema. V tem svežnju so predlog za prenovitev dublinske uredbe in predlog za prenovitev uredbe Eurodac, predlog uredbe o ustanovitvi Agencije Evropske unije za azil, predlog uredbe o vzpostavitvi skupnega postopka za mednarodno zaščito v EU, predlog uredbe o pogojih za azil, predlog za prenovitev direktive o pogojih za sprejem in predlog uredbe o vzpostavitvi okvira Unije za preselitev.
2. Evropski svet je na zasedanju 28. in 29. junija 2018 sicer pozdravil neutrudna prizadevanja bolgarskega in predhodnih predsedstev, a hkrati izpostavil, da je treba hitro najti rešitev za celoten sveženj, in pozval Svet, naj delo nadaljuje, da bi ga bilo moč čim prej zaključiti. Evropski svet je na zasedanju 18. oktobra 2018 ocenil stanje izvajanja sklepov, ki jih je sprejel junija, in pozval k nadaljevanju dela v zvezi z vsemi zadevnimi elementi v sklopu svojega celovitega pristopa do migracij. Pozval je predsedstvo Sveta, naj nadaljuje delo za čim prejšnje dokončanje reforme skupnega evropskega azilnega sistema. To poročilo o napredku temelji na predhodnem poročilu iz dokumenta 12826/18, ki je bilo Svetu predloženo 11. in 12. oktobra 2018.

II. TRENTNO STANJE DOSJEJEV SKUPNEGA EVROPSKEGA AZILNEGA SISTEMA

A. *DUBLINSKA UREDBA*

3. Evropski svet je junija 2018 sklenil, da bo treba doseči soglasje glede reforme dublinske uredbe, ki bi temeljilo na ravnovesju med odgovornostjo in solidarnostjo, ob upoštevanju oseb, izkrcanih po operacijah iskanja in reševanja.
4. Avstrijsko predsedstvo je nadalje iskalo možne rešitve za celovito ravnovesje med solidarnostjo in odgovornostjo, zato je poleti organiziralo dvostranska srečanja z vsemi državami članicami, s katerimi je iskalo nove rešitve znotraj novega splošnega okvira ter tudi možnosti upoštevanja elementa izkrcanja. Tema teh dvostranskih pogovorov je bilo tudi vprašanje, ali bi celoviti pristop, na katerega se sklicuje Evropski svet, lahko vključeval različne oblike solidarnosti, ki bi bile na voljo državam članicam pod velikim pritiskom in h katerim bi morala prispevati vsaka država članica. Da bi se nadaljevalo delo v zvezi z izvajanjem sklepov Evropskega sveta junija 2018, je bila 22. novembra organizirana seja Prijateljev predsedstva v okviru Strateškega odbora za priseljevanje, meje in azil (SCIFA). Na tej seji so bili preučeni elementi širšega pojma solidarnosti, pa tudi alternativne rešitve.

B. DIREKTIVA O POGOJIH ZA SPREJEM

5. Coreper je na seji 29. novembra 2017 estonskemu predsedstvu s široko podporo podelil mandat, da v zvezi s prenovitvijo direktive o pogojih za sprejem začne pogajanja z Evropskim parlamentom. Na osmem trialogu 14. junija 2018 je bil dosežen začasni dogovor med poročevalcem EP in takratnim bolgarskim predsedstvom. Besedilo tega dogovora je bilo predstavljeno Coreperju na seji 20. junija, a ni prejelo potrebne podpore delegacij. Predsedstvo je imelo julija dvostranska srečanja z vsemi delegacijami ter nato svetovalcem za PNZ v preučitev predložilo možne spremembe začasnega dogovora, izhajajoče iz teh srečanj, da bi se bilo mogoče lotiti obravnave ključnih nerešenih vprašanj.
6. Na seji svetovalcev za PNZ 8. novembra je večina delegacij potrdila svojo podporo revidiranim kompromisnim spremembam predsedstva¹ v zvezi z začasnim dogovorom, te spremembe pa so bile nato 21. novembra 2018 predložene Coreperju v odobritev, da bi se pogajanja z Evropskim parlamentom morda lahko nadaljevala, vendar je predsedstvo sklenilo, da bi se morala nadaljevati posvetovanja na tehnični ravni.

¹ Dok. 13699/18.

C. UREDBA O POGOJIH ZA AZIL

7. Pogajanja z Evropskim parlamentom o uredbi o pogojih za azil so se začela septembra 2017. Bolgarsko predsedstvo je začasni dogovor z Evropskim parlamentom doseglo na osmem trialogu 14. junija 2018. Besedilo tega dogovora je bilo 19. junija 2018 predstavljeno Coreperju, a ni prejelo potrebne podpore delegacij. Predsedstvo se je julija dvostransko srečalo s tistimi državami članicami, ki so glede začasnega dogovora izrazile dvome. Nato so na tehnični ravni potekale razprave o novih, ciljno naravnanih kompromisnih predlogih nekaterih določb. Ti so bili Evropskemu parlamentu predstavljeni na trialogu 26. septembra, med katerim je Parlament obvestil predsedstvo, da načeloma podpira začasni dogovor, dosežen na junijskem trialogu, zato zaenkrat ne namerava nadaljevati pogajanj. Ti kompromisni predlogi so bili 21. novembra 2018 predloženi Coreperju v odobritev, da bi se pogajanja z Evropskim parlamentom morda lahko nadaljevala, vendar je predsedstvo sklenilo, da bi se morala nadaljevati posvetovanja na tehnični ravni.

D. UREDBA O AZILNIH POSTOPKIH

8. Predsedstvo je julija, septembra, oktobra in novembra na ravni svetovalcev za PNZ nadalje preučevalo uredbo o azilnih postopkih, da bi doseglo dogovor glede stališča Sveta. Čeprav bo treba večino določb samo še nekoliko izpiliti, je še vedno prisotno odprto vprašanje, pri katerem je težko doseči dogovor: postopek na meji (obvezen ali neobvezen). Poleg tega je potrebno usklajevanje z odločanjem na drugih področjih, ki so povezana z azilnimi postopki, kot je direktiva o vračanju.

E. UREDBA EURODAC

9. Pogajanja med institucijami o prenovitvi uredbe Eurodac so se začela septembra 2017 na podlagi razširjenega mandata, o katerem se je 15. junija 2017 dogovoril Coreper, in glasovanja v odboru LIBE 30. maja 2017. Coreper je 14. februarja 2018 razširil mandat Sveta za pogajanja za uredbo Eurodac, tako da zdaj zajema tudi vprašanja v zvezi s preselitvijo. Štirje trialogi so bili opravljeni med estonskim predsedovanjem, dva pa med bolgarskim. Bolgarsko predsedstvo in poročevalec sta se na trialogu 19. junija uspela dogovoriti o večini odprtih vprašanj glede prenosa podatkov v tretje države za namen vračanja in glede odvzema biometričnih podatkov mladoletnikom. Predsedstvo pa je pridržalo stališče glede obdobja hrambe podatkov prosilcev za azil, saj potrebuje več jasnosti glede trajanja neprekinjene odgovornosti iz dublinske uredbe. Med tem trialogom sta strani prvič razpravljali o določbah, ki zadevajo podatke preseljenih oseb. Poročevalec je privolil, da preuči pristop, ki ga je v zvezi s tem vprašanjem zavzel Svet. Glede na dogovorjeno v trialogu zdaj avstrijsko predsedstvo nadaljuje delo na tehnični ravni glede določb iz uredbe Eurodac, povezanih s preseljevanjem. Organiziranih je bilo več tehničnih sestankov in dosežen je bil znaten napredek v zvezi s temi določbami.

F. UREDBA O AGENCIJI EU ZA AZIL

10. Potem ko se je Svet 20. decembra 2016 dogovoril o delnem splošnem pristopu, je malteško predsedstvo januarja 2017 začelo pogajanja z Evropskim parlamentom ter na trialogu 28. junija, po več tehničnih sestankih in trialogih, doseglo začasni dogovor glede normativnega dela besedila. Estonsko predsedstvo je nadaljevalo delo na tehnični ravni, da bi uvodne izjave uskladilo z normativnim delom predloga, ter o tem doseglo dogovor z Evropskim parlamentom. Zaključilo je tudi postopek zbiranja zavez glede rezervne sestave na področju azila, saj je bilo število 500 strokovnjakov doseženo. Coreper se je 6. decembra 2017 seznanil z začasnim dogovorom, doseženim z Evropskim parlamentom o besedilu predloga, razen o besedilu med oglatimi oklepaji, ki se nanaša na druge predloge iz svežnja o skupnem evropskem azilnem sistemu. Komisija je 12. septembra 2018 predstavila spremenjeni predlog uredbe o agenciji EU za azil, ki poleg tega, da gradi na začasnem dogovoru sozakonodajalcev, doseženem leta 2017, tega pri vprašanju operativne in tehnične pomoči tudi nadgrajuje, kar agenciji omogoča izvajanje postopka za mednarodno zaščito ali njegovih delov na upravni ravni brez poseganja v pristojnosti nacionalnih pristojnih organov, da odločajo glede posameznih prošenj. Namen sprememb je tudi zagotavljanje dopolnjevanja dela Evropske agencije za mejno in obalno stražo ter prihodnje agencije EU za azil, zlasti pri napotitvi podpornih skupin za upravljanje migracij. Delovna skupina za azil je predlog uredbe o agenciji EU za azil prvič pregledala med avstrijskim predsedovanjem na seji 25. septembra 2018, nato pa so ga svetovalci za PNZ obravnavali na sejah 8. in 26. oktobra ter 19. novembra 2018. Posledično je bila rešena večina odprtih vprašanj, zato predsedstvo upa, da bo besedilo lahko predložilo Coreperju v odobritev v bližnji prihodnosti.

G. UREDBA O PRESELITVI

11. Mandat za pogajanja z Evropskim parlamentom o uredbi o preselitvi je bil sprejet 15. novembra 2017. Medinstitucionalna pogajanja so se začela decembra 2017, leta 2018 pa je bilo med bolgarskim predsedovanjem organiziranih šest trialogov, na katerih je bil dosežen napredek pri večini elementov predloga. Predsedstvo in Evropski parlament sta 13. junija 2018 dosegla širok politični dogovor o glavnih elementih navedene uredbe. Besedilo tega dogovora je bilo 20. junija 2018 predstavljeno Coreperju, a ni prejelo potrebne podpore delegacij. Zato se je avstrijsko predsedstvo dvostransko srečalo s tistimi državami članicami, ki začasnega dogovora niso mogle potrditi. Na podlagi teh srečanj so bili pripravljeni novi kompromisni predlogi in nato predstavljeni Parlamentu, ki pa je po prvem tehničnem trialogu neuradno navedel, da zaenkrat načeloma podpira začasni dogovor, dosežen na junijskem trialogu. Svetovalci za PNZ so na sestanku 9. oktobra 2018 razpravljali o morebitnih sporazumnih spremembah in se osredotočili na ključne pomisleke, ki so jih izrazile države članice na dvostranskih srečanjih. Ti kompromisni predlogi so bili 21. novembra 2018 predloženi Coreperju v odobritev, da bi se pogajanja z Evropskim parlamentom morda lahko nadaljevala, vendar je predsedstvo sklenilo, da bi se morala nadaljevati posvetovanja na tehnični ravni.
-